

2016年2月10日

件名：Rutland, Union及びQCM製品の1ガロン容器の変更

大切なお客様へ

製品が拡大して来たため弊社の製品ラインのより良い管理により、品質問題を軽減するため、Rutland Groupは現在1ガロン容器にて販売しているすべてのRutland, UnionおよびQCM製品は5リットル容器に移行します。容器はほとんど同じなので、この変更による大きな問題はないと思っています。現在の容器と新しい容器の違いを写真で説明します。

現在の1ガロン容器と新5リットル容器の外観の比較



1ガロン容器と新5リットル容器1杯の量の高さの比較





写真の説明からお気づきのように、新5リットル容器の1杯の高さは、容器の幅がわずかに広いため現在の1ガロン容器より低いです。どちらの容器も全く同じ量が入っています。そのため、注文の仕方は変更ありません。

この定期的な容器変更は、業界基準に従っていますが、2016年2月中旬に実施されます。新5リットル容器に移行を開始しますので、入荷時に両方の容器が混在するかもしれませんが、徐々に5リットル容器に入った製品のみになります。

貴社のこの取り組みのサポートに感謝申し上げます。今後ともよろしくお願い申し上げます。

敬具

Ravi Rangarajan
VP Global Marketing
Rutland Group

注意事項 : 新容器につきまして、VPシリーズ振動式攪拌機にて攪拌する場合、容器が破損することがありますので、テープで補強するか、空ポリ容器に入れて二重にして使用していただくようお願いいたします。

吉川化学株式会社

本社 541-0056 大阪市中央区久太郎町1-6-27
Tel: 06-6266-2251 Fax: 06-6266-2254

E-mail: info@yoshikawa-chemical.co.jp

支店101-0052 東京都千代田区神田小川町2-10-4
Tel: 03-3294-5051 Fax: 03-3294-5055

URL: <http://www.yoshikawa-chemical.co.jp>

10021 Rodney Street • Pineville, NC 28134 • 800.438.5134 • 704.553.0046 • Fax: 704.553.0468 • www.rutlandinc.com

